

beper®

- PIASTRA PER CAPELLI - MANUALE DI ISTRUZIONI
 - HAIR STRAIGHTENER - USE INSTRUCTIONS
- LISSEUR CHEVEUX - MANUEL D'INSTRUCTIONS
 - HAARGLAETTER - BETRIEBSANLEITUNG
- PLANCHA DE PELO - MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cod.: 40.957

ITALIANO	.....	pag. 4
ENGLISH	.....	pag. 8
FRANÇAIS	.....	pag. 12
DEUTSCH	.....	pag. 16
ESPAÑOL	.....	pag. 20

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
www.beper.com



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

Lo strumento dei professionisti: è un lisciacapelli rivoluzionario, frutto delle ultime innovazioni tecnologiche, grazie al quale potrete lisciare e arricciare i vostri capelli con un solo gesto. Grazie a questo nuovissimo apparecchio, sarete ormai in grado di creare a casa vostra i riccioli più alla moda!

All'inizio occorre imparare a conoscere l'apparecchio: è quindi necessario fare un po' di pratica, esercitandovi o facendovi anche aiutare (perché no?), da un amico o un'amica. Otterrete così ben presto grandissimi risultati!

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con una altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio, nonché far decadere la garanzia.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

PER ARRICCIARE I CAPELLI

- Asciugare con l'asciugacapelli i capelli precedentemente lavati, districandoli con un pettine a denti larghi.

- Separare i capelli in ciocche di circa 3 cm.

Creare riccioli interni, naturali

- Prendere una ciocca e posizionare la piastra alla radice con le piastre curve orientate verso il cranio. (1)

- Ruotare la piastra di 90°C verso il basso affinché le piastre curve siano orientate verso l'esterno. (2)

- È possibile utilizzare la punta isolante con l'altra mano per facilitare l'uso di la piastra e mantenere una pressione uniforme sulla ciocca. (3)

- Far scorrere lentamente la piastra lungo tutta la ciocca, dalla radice alla punta. (4) + (5)

Importante: più il gesto è uniforme e lento e più il ricciolo sarà marcato!

Sono le piastre curve che conferiscono l'effetto colpo di freddo e fissano il ricciolo.

- Togliere la piastra e attorcigliare la ciocca con le dita affinché assuma la sua posizione naturale. (6)

- Se necessario, ripetere l'operazione.

- Fissare eventualmente i riccioli con un leggero velo di lacca.

Creare riccioli esterni, più sofisticati

- Prendere una ciocca e posizionare la piastra alla radice con le piastre curve orientate verso il cranio. (7)

- Ruotare la piastra di 90°C verso l'alto affinché le piastre curve siano orientate verso l'esterno. (8)

- È possibile utilizzare la punta isolante con l'altra mano per facilitare l'uso di la piastra e mantenere una pressione uniforme sulla ciocca. (9)

- Far scorrere lentamente la piastra lungo tutta la ciocca, dalla radice alla punta. (10) + (11)

Importante: più il gesto è lento e più il ricciolo sarà marcato!

Sono le piastre curve che conferiscono l'effetto colpo di freddo e fissano il ricciolo.

- Togliere la piastra e attorcigliare la ciocca con le dita affinché assuma la sua posizione naturale. (•)

- Se necessario, ripetere l'operazione.

- Fissare eventualmente i riccioli con un leggero velo di lacca.

PER LISCIARE I CAPELLI

Per la lisciatura, la posizione delle piastre curve non ha più importanza.

- Separare i capelli in sezioni. Rialzare le ciocche della parte superiore con delle pinze, in modo da lavorare sulle ciocche della parte inferiore.

- Prendere una ciocca di circa 2/3 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldanti, vicino alla radice dei capelli.

- Premere i manici della piastra e stringere per chiudere correttamente la ciocca. Far scorrere lentamente l'apparecchio dalle radici verso le punte.
- Procedere con un'altra ciocca nella stessa maniera e poi con tutte le altre, fino a lisciare completamente tutta la capigliatura.
- Se necessario, ripetere l'operazione, quindi allentare la pressione sul lisciacapelli.
- Acconciare i capelli per il tocco finale. Fissare eventualmente la lisciatura con un leggero velo di lacca.

Per modellare i capelli

La piastra Beper può essere utilizzata anche per mettere in risalto alcune ciocche (frangia, ondulazione delle punte verso l'interno o l'esterno, ecc.) e sollevare le radici.

- Per sollevare le radici, prendere una ciocca, mantenendola verticale rispetto al cuoio capelluto. Posizionare l'apparecchio il più vicino possibile alle radici, chiudere la ciocca fra le piastre e imprimere all'apparecchio una rotazione in avanti per conferire il massimo volume alla radice. Mantenere in posizione alcuni secondi, poi lisciare dolcemente dalla radice verso le punte.
- Per mettere in piega i capelli girando le punte all'interno, usare come descritto in precedenza ma dirigendo l'apparecchio verso l'interno (come con una spazzola durante il brushing). Mantenere in posizione alcuni secondi, quindi rilasciare.
- Per piegare le punte verso l'esterno, ripetere il movimento ma nell'altro senso.
- Dopo l'utilizzo, premere il pulsante O e staccare l'apparecchio dalla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio ancora caldo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL LISCIACAPELLI

- Staccare l'apparecchio dalla corrente, lasciandolo raffreddare completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e delicato, senza detersivi, al fine di preservare la qualità ottimale delle piastre. Evitare di grattare le piastre.

DATI TECNICI

Potenza 26-30W

Alimentazione 110-240V - 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

Beper straightener, used by professionals, are revolutionary straighteners, using the latest technology, that can straighten and curl your hair in just one stroke. Thanks to this completely new unit, you'll now be able to create ultra-trendy curls at home!

You should first become familiar with the unit, thus you should gain a little experience by training yourself or, why not, having a friend help you. It won't be long before you obtain optimal results!

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

CURLING YOUR HAIR

- Dry your washed hair using a hair dryer and untangle using a wide tooth comb.
- Divide your hair into sections about 3 cm wide.

Create natural curls, turned under

- Take up a section of hair and place the straightener at the roots with the curved plates facing the scalp. (1)
- Turn the i curl 90° downwards so that the curved plates face outwards. (2)
- You can hold the stay-cool tip with your other hand so that it is easier to handle the straightener and maintain an even pressure on the section. (3)
- Slowly slide the straightener down the whole length of the section, from the roots to the tips. (4) + (5)

Note, the more even and the slower the stroke, the more marked the curl!

The curved plates release a cool shot that will set the curl.

- Remove the straightener and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position. (6)
- Repeat if necessary.
- You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

Create more sophisticated curls that point out

- Take up a section and place the straightener at the roots with the curved plates facing your scalp. (7)
- Turn the straightener 90° upwards so that the curved plates now point outwards. (8)
- You can use your other hand to hold the stay-cool tip to make handling the straightener easier and to maintain an even pressure on the section. (9)
- Slowly glide the straightener over the length of the section, from the roots to the tips. (10) + (11)

Note, the more even and the slower the stroke, the more marked the curl!

The curved plates release a cool shot that sets the curl.

- Remove the i curl and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position. (12)
- Repeat if necessary.
- You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

TO STRAIGHTEN YOUR HAIR

- Separate your hair into sections. Clip the upper sections to the top of your head so that you can work with the sections underneath.
- Take up a section about 2 to 3cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair.
- Press the straightener handles, hold firmly to keep the section and slide the unit slowly down the section from roots to tips.
- Take up a new section and continue in this way until all your hair is straightened.
- Repeat if necessary, then release the straighteners.

- Complete the style with a finishing touch. You may wish to set the straightening using a light misting of hairspray.

To shape your hair

The straightener can also be used to accent certain sections (fringe, flip, etc.) and lift the roots.

- To lift the roots, take up a section and hold it vertically from your scalp. Then place the unit as closely as possible to the roots, close the plates on the section and rotate the unit toward the front to give as much volume to the roots as possible. Hold for a few seconds, then slowly straighten from the roots to the tips.
- To shape your hair with the tips pointing under, follow the instructions above but turn the unit under (as you would a brush when blow-drying). Hold in place for a few seconds and release.
- To turn the points outwards, follow the same steps but turn in the other direction.
- After use, press the O button and unplug the unit.
- Allow the unit to cool on the heat-resistant mat provided for this.

CLEANING AND MAINTENANCE OF YOUR STRAIGHTENER

- Unplug the unit and allow it to cool completely.
- Clean the plates using a soft, damp cloth, without detergent, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.

TECHNICAL DATA

Power 26-30W

110-240V ~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

Le lisseur des professionnels plaque à cheveux, est un lisseur révolutionnaire, issu des toutes dernières technologies, qui va vous permettre de lisser et de boucler vos cheveux en un seul geste. Grâce à ce tout nouvel appareil, il vous sera désormais possible de créer des boucles ultra tendance chez vous!

Au début, il sera utile que vous vous familiarisiez avec l'appareil, d'où la nécessité d'acquérir un peu de pratique en vous exerçant ou, pourquoi pas, de vous faire aider par un(e) ami(e). Vous ne tarderez pas à obtenir des résultats optimaux!

CONSEILS D'UTILISATION

Vérifier que le voltage du réseau électrique corresponde bien à celui indiqué sur l'étiquette des données techniques du cordon d'alimentation.

Le fer à lisser a été conçu uniquement pour usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

Tenir hors de portée des enfants.

Ne pas essayer d'ouvrir le fer à lisser ou des parties de celui-ci.

Ne pas placer le fer à lisser sur ou proche d'une source de chaleur. Ne pas utiliser le fer à lisser sous la douche ou dans le bain.

Le fer à lisser ne doit pas entrer en contact avec l'eau.

Ne pas utiliser le rasoir avec les mains mouillées.

Ne pas couvrir le fer à lisser lorsqu'il est en marche. Ne pas laisser le fer à lisser sans surveillance lorsqu'il est en marche.

Pendant le fonctionnement le fer à lisser devient très chaud, faire très attention.

Ne jamais toucher la peau ou les parties du corps avec le fer à lisser en marche.

Tenir le cordon d'alimentation loin du fer à lisser, surtout lorsqu'il est chaud. Un nettoyage régulier et un bon entretien assureront de meilleurs résultats et une durée de vie plus longue du fer à lisser.

Ne pas utiliser le fer à lisser s'il est endommagé ; s'adresser au constructeur ou centre spécialisé.

Pour boucler vos cheveux

- Séchez au sèche-cheveux vos cheveux préalablement lavés et démêlez-les avec un peigne à grosses dents.

- Séparez vos cheveux par mèche de 3 cm environ.

Sélectionnez la température

Créer des boucles intérieures, naturelles

- Prenez une mèche et placez la plaque à cheveux à la racine avec les plaques incurvées orientées vers le crâne. (1)

- Tournez le i curl de 90° vers le bas afin que les plaques incurvées soient maintenant dirigées vers l'extérieur. (2)

- Vous pouvez vous servir de l'embout isolant avec l'autre main pour faciliter la manipulation du plaque à cheveux et maintenir une pression uniforme sur la mèche. (3)

- Descendez lentement le plaque à cheveux sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe. (4) + (5)

Attention, plus le geste sera uniforme et lent et plus la boucle sera marquée !

Ce sont les plaques incurvées qui apportent un effet coup de froid et fixent la boucle.

- Retirez le i curl et retorsadez la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle. (6)

- Répétez l'opération si nécessaire.

- Fixez éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.

POUR BOUCLER VOS CHEVEUX

- Séchez au sèche-cheveux vos cheveux préalablement lavés et démêlez-les avec un peigne à grosses dents.
- Séparez vos cheveux par mèche de 3 cm environ.

Créer des boucles intérieures, naturelles

- Prenez une mèche et placez le plaque à cheveux à la racine avec les plaques incurvées orientées vers le crâne. (1)
- Tournez le i curl de 90° vers le bas afin que les plaques incurvées soient maintenant dirigées vers l'extérieur. (2)
- Vous pouvez vous servir de l'embout isolant avec l'autre main pour faciliter la manipulation du plaque à cheveux et maintenir une pression uniforme sur la mèche. (3)
- Descendez lentement le plaque à cheveux sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe. (4) + (5)

Attention, plus le geste sera uniforme et lent et plus la boucle sera marquée !

Ce sont les plaques incurvées qui apportent un effet coup de froid et fixent la boucle.

- Retirez le i curl et retorsadez la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle. (6)
- Répétez l'opération si nécessaire.
- Fixez éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.

Créer des boucles extérieures, plus sophistiquées

- Prenez une mèche et placez le plaque à cheveux à la racine avec les plaques incurvées orientées vers le crâne. (7)
- Tournez le i curl de 90° vers le haut afin que les plaques incurvées soient maintenant dirigées vers l'extérieur. (8)
- Vous pouvez vous servir de l'embout isolant avec l'autre main pour faciliter la manipulation du plaque à cheveux et maintenir une pression uniforme sur la mèche. (9)
- Faites glisser lentement le plaque à cheveux sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe. (10) + (11)

Attention, plus le geste sera lent et plus la boucle sera marquée !

Ce sont les plaques incurvées qui apportent un effet coup de froid et fixent la boucle.

- Retirez le plaque à cheveux et retorsadez la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle. (12)
- Répétez l'opération si nécessaire.
- Fixez éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.

POUR LISSER VOS CHEVEUX

- Séparez vos cheveux par section. Relevez les mèches du dessus à l'aide de pinces de séparation afin de travailler les mèches du dessous.
- Prenez une mèche d'environ 2 à 3 cm de largeur et placez-la entre les 2 plaques chauffantes, près de la racine des cheveux.
- Pressez les poignées du lisseur, serrez-le pour maintenir la mèche et faites-le glisser lentement des racines vers les pointes.
- Libérez une nouvelle mèche et procédez de même jusqu'à ce que l'ensemble de la chevelure soit lissée.
- Répétez l'opération à nouveau si nécessaire, puis relâchez la pression sur le lisseur.

- Coiffez les cheveux pour la touche finale. Fixez éventuellement le lissage à l'aide d'un léger voile de laque.

Pour modeler vos cheveux

Le plaque à cheveux peut également être utilisé pour mettre l'accent sur certaines mèches (frange, rebiquage,...) et décoller les racines.

- Pour décoller les racines, prenez une mèche et maintenez-la à la verticale du cuir chevelu. Positionnez alors l'appareil le plus près possible des racines, serrez la mèche entre les plaques et imprimez à l'appareil un mouvement rotatif vers l'avant pour donner un maximum de volume à la racine. Maintenez quelques secondes, puis lissez doucement de la racine vers la pointe.
- Pour mettre en forme les vers l'intérieur, utilisez comme décrit ci-dessus mais tournez l'appareil vers l'intérieur (comme l'action d'une brosse lors d'un brushing). Maintenez en place pendant quelques secondes puis relâchez.
- Pour faire rebiquer les pointes vers l'extérieur, effectuez le même mouvement mais dans l'autre sens.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton O et débranchez l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil encore chaud sur le tapis thermo-résistant prévu à cet effet.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE LISSEUR

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance 26-30W

Alimentation 110-240V ~ 50/60Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en ré pondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE
AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

Der Haarglätter der Profis, ist ein revolutionäres Glättgerät, das mit allen modernen Technologien entwickelt wurde und Ihnen ermöglichen wird, Ihr Haar in einem Durchgang zu glätten und in Locken zu formen. Mit diesem ganz neuartigen Gerät können Sie ab sofort zu Hause Locken formen, die voll im Trend liegen!

Zu Beginn ist es sicher zweckmäßig, sich mit dem Gerät vertraut zu machen und ein wenig zu üben oder, warum auch nicht, sich von einem Freund/einer Freundin helfen zu lassen. Es wird nicht lange dauern, bis Sie optimale Ergebnisse erzielen!

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlusskabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlusskabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteile, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.

24. Diese Anleitungen aufbewahren.

Um Locken in Ihr Haar zu bringen

- Das vorher gewaschene Haar mit einem Haarfön trocknen und mit einem grob gezinkten Kamm entwirren.

- Teilen Sie Ihr Haar in verschiedene Abschnitte auf von ca. 3 cm auf.

Nach innen liegende, natürliche Locken formen

- Nehmen Sie eine Strähne und setzen Sie den Haarglätter an der Haarwurzel an, so dass die gebogenen Platten auf den Schädel gerichtet sind. (1)

- Drehen Sie den Haarglätter um 90°C nach unten, so dass die gebogenen Platten jetzt nach außen zeigen. (2)

- Sie können mit der anderen Hand die isolierte Spitze des i curl zur Hilfe nehmen, um die Handhabung zu erleichtern und gleichmäßigen Druck auf die Strähne auszuüben. (3)

- Lassen Sie den i curl langsam von den Wurzeln bis an die Spitzen an der Strähne entlang gleiten. (4) + (5)

Achtung, je gleichmäßiger und langsamer diese Bewegung durchgeführt wird, desto ausgeprägter ist die Locke!

Die gebogenen Platten sorgen auch dafür, dass die Locke schnell abgekühlt und dadurch gefestigt wird.

- Entfernen Sie den Haarglätter und drehen Sie die Locke mit den Fingern, so dass sie ihre natürliche Position einnimmt. (6)

- Wiederholen Sie gegebenenfalls den Vorgang.

- Fixieren Sie die Locken eventuell mit einem Hauch Haarlack.

Nach außen liegende, raffiniertere Locken formen

- Nehmen Sie eine Strähne und setzen Sie den Haarglätter an der Haarwurzel an, so dass die gebogenen Platten auf den Schädel gerichtet sind. (7)

- Drehen Sie den i curl um 90°C nach oben, so dass die gebogenen Platten jetzt nach außen zeigen. (8)

- Sie können mit der anderen Hand die isolierte Spitze des Haarglätter zur Hilfe nehmen, um die Handhabung zu erleichtern und gleichmäßigen Druck auf die Strähne auszuüben. (9)

- Lassen Sie den Haarglätter langsam von den Wurzeln bis an die Spitzen an der Strähne entlang gleiten. (10) + (11)

Achtung, je langsamer diese Bewegung durchgeführt wird, desto ausgeprägter ist die Locke!

Die gebogenen Platten sorgen auch dafür, dass die Locke schnell abgekühlt und dadurch gefestigt wird.

- Entfernen Sie den i curl und drehen Sie die Locke mit den Fingern, so dass sie ihre natürliche Position einnimmt. (12)
- Wiederholen Sie gegebenenfalls den Vorgang.
- Fixieren Sie die Locken eventuell mit einem Hauch Haarlack.

Zum Glätten Ihres Haars

- Teilen Sie Ihr Haar in Abschnitte auf. Heben Sie die oberen Strähnen mit Trennklemmen an, um zuerst die unteren Strähnen zu bearbeiten.
- Nehmen Sie eine Strähne von ungefähr 2 bis 3 cm Breite und legen sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten.
- Auf die Handgriffe des Glätters drücken, sie schließen, um die Strähne zu halten, und langsam von der Wurzel in Richtung Spitzen gleiten lassen.
- Geben Sie danach eine neue Strähne frei und verfahren auf dieselbe Weise, bis das gesamte Haar geglättet ist.
- Wiederholen Sie gegebenenfalls den Vorgang und lösen danach den Druck auf den Glätter.
- Frisieren Sie das Haar mit einem abschließenden Touch. Fixieren Sie das Glättresultat eventuell mit einem Hauch Haarlack.

Zum Formen Ihres Haars

Der Haarglätter kann auch benutzt werden, um gewisse Strähnen zu akzentuieren (Pony, abstehendes Haar...) und die Haarwurzeln aufzurichten.

- Zum Aufrichten der Haarwurzeln nehmen Sie eine Strähne und halten sie waagrecht zur Kopfhaut. Setzen Sie dann das Gerät so nah wie möglich an den Wurzeln an, klemmen die Strähne zwischen den Platten fest und üben mit dem Gerät eine nach vorne gerichtete Drehbewegung aus, um den Haarwurzeln ein Höchstmaß an Fülle zu verleihen. Einige Sekunden dort halten und dann die Strähne sanft in Richtung Haarspitzen glätten.
- Um das Haar mit nach innen liegenden Spitzen zu formen den Glätter wie oben beschrieben benutzen, aber das Gerät dabei nach innen drehen (wie eine Bürste beim Brushing). Einige Sekunden halten und dann lösen.
- Um die Spitzen nach außen stehen zu lassen, führen Sie dieselbe Bewegung in der entgegengesetzten Richtung durch.
- Nach dem Gebrauch den Knopf O drücken und den Netzstecker ziehen.
- Lassen Sie das heiße Gerät auf der hitzebeständigen Matte abkühlen, die für diesen Zweck konzipiert wurde.

HAARGLÄTTERS

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.

TECHNISCHE DATEN

Leistung 26-30W

Versorgungsspannung 110-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG

VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

El alisador de los profesionales: es un alisador revolucionario, basado en las últimas tecnologías, que le permitirá alisar y rizar el cabello con un solo gesto. ¡Gracias a este novísimo aparato, ahora podrá crear bucles de última moda en su propia casa!

Al principio, es preferible que se familiarice con el aparato, de ahí la necesidad de adquirir un poco de práctica, ejercitándose o, por qué no, pidiendo ayuda a una amiga o amigo. ¡No tardará en obtener resultados óptimos!

PRECAUCIONES GENERALES

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan información importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podrán evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.

2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.

Los elementos de embalaje (bolsita plástica, poliestireno, etc) no deben dejarse al alcance de los niños, puesto que potenciales fuentes de peligro. Se recomienda no lanzar los materiales de embalaje en las basuras, pero de entregarlos en los centros de tratamiento de los residuos convenientes, pidiendo eventualmente consejo al gerente del centro de su municipio de residencia.

3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.

4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparato puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.

5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrá substituir la toma por otra idónea y podrá verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.

6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el límite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y el de potencia máxima marcado sobre el adaptador múltiple.

7. No utilizar el aparato si hubiera algún daño en el cable de alimentación o al enchufe.

8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia Beper autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparato.

9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. Beper no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erróneos e irracionales.

10. No sumergir por ninguna razón el aparato en agua o en otros líquidos.

11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, sustancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.

12. No permitir a los niños, a los minusválidos o a otra gente sin experiencia o capacidad técnica de utilizar el aparato si no se miran correctamente. Es necesario la supervisión cercana cuando el aparato se utiliza cerca a los niños.

13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razon accesorios que no sean previstos por Beper y que podrian crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras , duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosfericos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilize el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, despues de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda ademas dejar inactivas las piezas que podrian representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrian utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas istrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. Conservar estas instrucciones.

PARA RIZAR EL CABELLO

- Seque con el secador el cabello previamente lavado y desenrédelo con un peine de dientes gruesos.
- Separe el cabello en mechones de unos 3 cm.

Crear bucles hacia dentro, naturales

- Tome un mechón y coloque la plancha de pelo en la raíz, con las placas curvadas orientadas hacia la cabeza. (1)
 - Gire el i curl 90° hacia abajo con el fin de que las placas curvadas se dirijan hacia el exterior. (2)
 - Puede sujetar el extremo aislante con la otra mano para facilitar la manipulación del la plancha de pelo y mantener una presión uniforme sobre el mechón. (3)
 - Baje lentamente la plancha de pelo a lo largo de todo el mechón, de la raíz a la punta. (4) + (5)
- ¡Atención, cuanto más lento y uniforme sea el gesto, más marcado quedará el rizo!

Las placas curvadas aportan un efecto enfriador que fija el rizo.

- Retire la plancha de pelo y enrosque el mechón con los dedos, para que encuentre a su posición natural. (6)
- Repita la operación si es necesario.
- Puede fijar los rizos con ayuda de un ligero velo de laca.

Crear bucles hacia fuera, más sofisticados

- Tome un mechón y coloque la plancha de pelo en la raíz, con las placas curvadas orientadas hacia la cabeza. (7)
- Gire la plancha de pelo 90° hacia arriba con el fin de que las placas curvadas se dirijan hacia el exterior. (8)
- Puede sujetar el extremo aislante con la otra mano para facilitar la manipulación del la plancha de pelo y mantener una presión uniforme sobre el mechón. (9)
- Deslice lentamente la plancha de pelo a lo largo de todo el mechón, de la raíz a la punta. (10) + (11)

¡Atención, cuanto más lento sea el gesto, más marcado quedará el rizo!

Las placas curvadas aportan un efecto enfriador que fija el rizo.

- Retire el i curl y enrosque el mechón con los dedos, para que vuelva a su posición natural. (12)
- Repita la operación si es necesario.
- Puede fijar los rizos con ayuda de un ligero velo de laca.

PARA ALISAR EL CABELLO

- Separe el cabello en mechones. Sujete los mechones de arriba con ayuda de pequeñas pinzas, con el fin de empezar con los mechones inferiores.
- Tome un mechón de 2 a 3 cm de ancho y colóquelo entre las 2 placas calentadoras, cerca de la raíz del cabello.
- Cierre el alisador, manteniendo las placas apretadas para sujetar el mechón y deslícelo lentamente desde la raíz hacia las puntas.
- Tome otro mechón y proceda de la misma forma hasta que esté lisa toda la melena.
- Repita la operación de nuevo si es necesario y luego afloje la presión del alisador.
- Use un peine para dar el toque final. Puede fijar el alisado con ayuda de un ligero velo de laca.

Para moldear el cabello

La plancha de pelo también se puede utilizar para dar un toque especial (flequillo, puntas vueltas...) y dar volumen a la raíz.

- Para dar volumen a la raíz, tome un mechón y estírelo perpendicularmente a la cabeza. Coloque el aparato lo más cerca posible de las raíces, sujete el mechón entre las placas y e imprímale un movimiento de giro hacia delante, para dar un máximo volumen a la raíz. Manténgalo en esa posición unos segundos y alise suavemente desde la raíz hacia las puntas.
- Para un moldeado con las puntas hacia dentro, utilice el alisador de la forma descrita más arriba, pero gire el aparato hacia dentro (como si fuera un cepillo moldeador). Mantenga la posición durante unos segundos y vuélvalo a soltar.
- Para volver las puntas hacia el exterior, efectúe el mismo movimiento, pero girando en el sentido contrario.
- Después de usarlo, apague pulsando el botón O y desenchufe el aparato.
- Deje enfriar el aparato sobre la alfombrilla termorresistente especial.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SU ALISADOR

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar la calidad óptima de las placas. No rasque las placas.

DATOS TÉCNICOS

Potencia 26-30 W

Alimentación 110-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.